

FILTREAU™

◆ E X C E L L E N T ◆



Manuel

Ligne Excellent
Filtres à tambour
Français

Symboles et termes

Symboles d'avertissement et/ou mots de signalisation

Les symboles d'avertissement et/ou les mots de signalisation suivants sont traités dans ce manuel :



Danger imminent dû à un choc électrique

Ceci indique un risque d'électrocution. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et/ou des dommages importants à l'équipement ou à l'environnement..



Situation de risque due au rayonnement UV-C

Ceci indique une situation risquée en raison des rayons UV-C. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des lésions oculaires et/ou cutanées graves.



Avertissement

Ceci indique une situation risquée. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères et/ou endommager l'appareil ou son environnement.



Risque pour les mains en raison des pièces rotatives

Ceci indique un danger causé par des pièces en rotation qui pourraient entraîner des blessures graves aux mains ou aux doigts. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des coupures graves, des coincements ou même l'amputation des doigts ou des mains.

REMARQUE !

Ceci signifie : mise en garde, informations pertinentes ou conseils.

Illustration

Ceci est une référence à l'illustration correspondante ... à la page de ce manuel.

Signification des symboles sur le produit

Les symboles d'avertissement et/ou les mots de signalisation suivants sont traités dans ce manuel :



Recyclage

L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être éliminé dans un point de collecte officiel, par exemple la déchèterie, ou au point de vente lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Il est conseillé de suivre les réglementations en vigueur dans votre pays concernant le tri des produits/déchets électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement et la santé publique et contribuent à réduire les déchets.



Normes de l'UE

Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.

Conditions de garantie

Les défauts de matériaux et de construction sont couverts par une garantie du fabricant de 2 ans. Le produit doit être fourni complet, comprenant toutes les pièces et la preuve d'achat originale indiquant la date d'achat, aux fins de la garantie. Un produit dont les pièces sont incomplètes ou dont la preuve d'achat est manquante ne sera pas éligible à la garantie ! L'appareil sera contrôlé dès sa réception, puis une décision sera prise quant à sa réparation ou son remplacement.

Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, la durée restante de la période de garantie initiale s'applique. Lisez attentivement les instructions relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, à la contamination ou au manque de nettoyage de l'appareil, au bris de verre et à l'endommagement du cordon et de l'écran ne sont pas couverts par la garantie.

Conservez toujours la preuve d'achat, car en l'absence de celle-ci, aucun droit à la garantie ne peut être invoqué !

FILTREAU Excellent

Toutes les informations pertinentes et tous les avertissements concernant le produit figurent dans le présent mode d'emploi. Le respect des instructions décrites permet de réduire les dangers, les coûts de réparation et les temps d'arrêt. En outre, la fiabilité et la longévité du produit sont améliorées.

Veuillez lire attentivement ces informations avant d'installer le filtre à tambour Filtreau Excellent. Conservez le mode d'emploi du produit !

En cas d'incertitude concernant les instructions d'utilisation, contactez toujours votre revendeur Filtreau Excellent.

Nous espérons que le filtre à tambour Filtreau Excellent vous donnera pleine satisfaction.

Fonctionnement

Le tambour Filtreau Excellent est un système de filtre qui requiert peu de maintenance et garantit une eau de bassin saine et limpide, sans que l'utilisateur ne doive procéder à un entretien quotidien. Le filtre à tambour entièrement automatique, combiné avec le lit mobile / la bio-chambre, rend le filtre adapté aux bassins (à coi) de 10 000 L jusqu'à 200 000 L ! Le système est livré en standard avec des entrées de 110 mm et des sorties de 110 mm, permettant d'atteindre un débit d'eau de 20m³/h à 100m³ ! (en fonction du type de filtre à tambour).

Sécurité

Respectez toujours les consignes de sécurité ci-dessous pour utiliser le produit en toute sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques pour les personnes et l'environnement.

1. N'allumez pas la lampe tant qu'elle n'est pas connectée, installée complètement protégée et complètement immergée. **Ne regardez jamais la lampe UV-C !**
2. Cet appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel (ALS) dont le courant de fuite nominal ne dépasse pas 30 mA.
3. Vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.
4. Ce produit doit être branché sur une prise de terre.
5. Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans la prise et le boîtier de commande par le cordon d'alimentation à l'aide d'une boucle d'égouttage.
6. N'utilisez pas l'appareil si le verre de quartz, l'appareil, le cordon ou la prise sont endommagés. Remplacez le verre de quartz ou confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle.
7. Soyez prudent en présence de la combinaison eau et électricité. N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées. Séchez-vous les mains avant d'effectuer l'entretien.
8. Avant de procéder à l'entretien, il faut toujours éteindre tous les appareils dans le bassin. Retirez la(les) fiche(s) de la prise.
9. **REMARQUE !** La lampe UV chauffe. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 10 minutes avant de l'installer ou de la réparer.
10. Veillez à ce que la lampe à UV soit toujours totalement immergée sous le niveau de l'eau. Si la lampe n'est pas complètement immergée, elle surchauffera et tombera en panne.
11. En cas de (risque de) gel, des précautions appropriées doivent être prises pour éviter le gel.
12. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
13. Les modifications apportées à l'appareil peuvent avoir une incidence sur la sécurité. Cela annulera également la garantie.

Wimaca International n'est pas responsable des dommages, problèmes ou accidents causés par une mauvaise utilisation de cet appareil.

Placement PUMP et GRAVITY

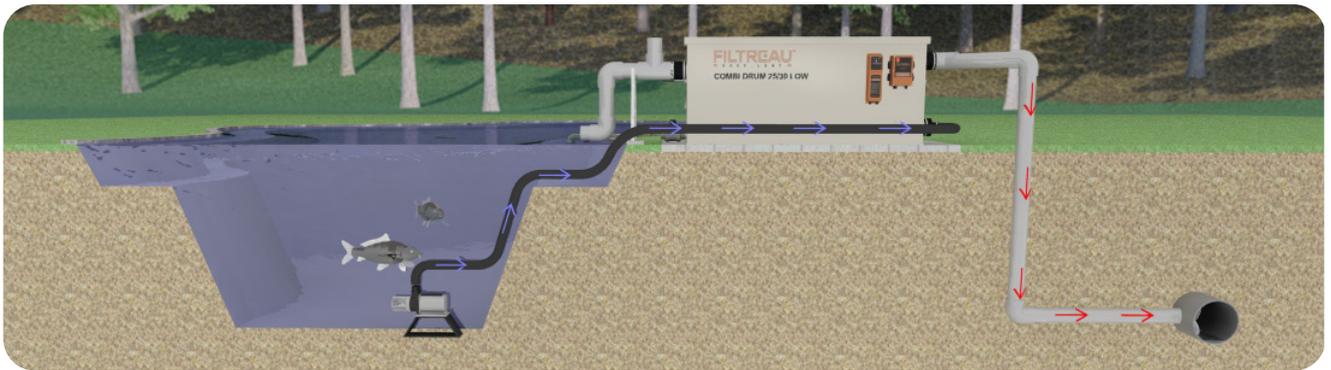
Installation d'un système de filtre à tambour alimenté par une pompe

Pour l'installation du filtre à tambour alimenté par une pompe, la pompe du bassin est placée au fond du bassin. Avec un filtre à tambour alimenté par une pompe, le filtre est toujours installé au-dessus du niveau de l'eau du bassin.

L'avantage d'un système alimenté par une pompe est qu'il est facile à raccorder à un bassin existant. La pompe du bassin est placée dans la partie la plus profonde du bassin. La pompe à eau du bassin pompe l'eau (polluée) du bassin à travers un tuyau jusqu'au filtre à tambour.



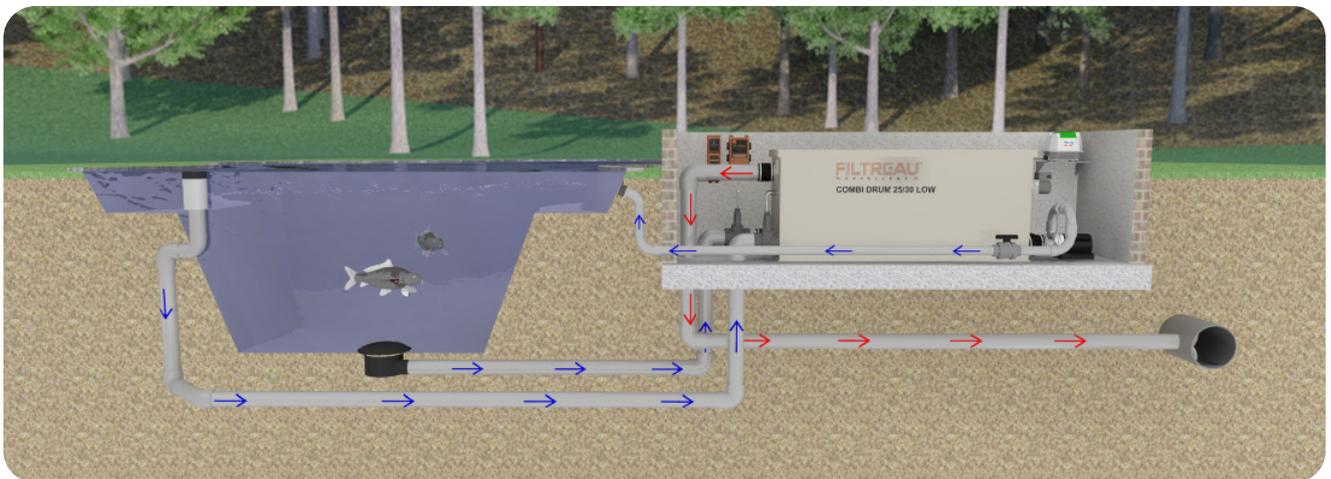
Le flotteur n'est pas réglable et est réglé à l'usine dans la bonne position.



Installation d'un filtre à tambour système Gravity

Dans le cas du filtre à tambour Gravity, la pompe est placée à l'extérieur du bassin. Avec un filtre à tambour Gravity, le filtre est installé à ± 14 cm au-dessus du niveau de l'eau du bassin. L'avantage du système Gravity est que l'eau sale du bassin est d'abord filtrée et n'atteint qu'ensuite la pompe du bassin. Les impuretés contenues dans l'eau du bassin sont filtrées par le filtre à tambour.

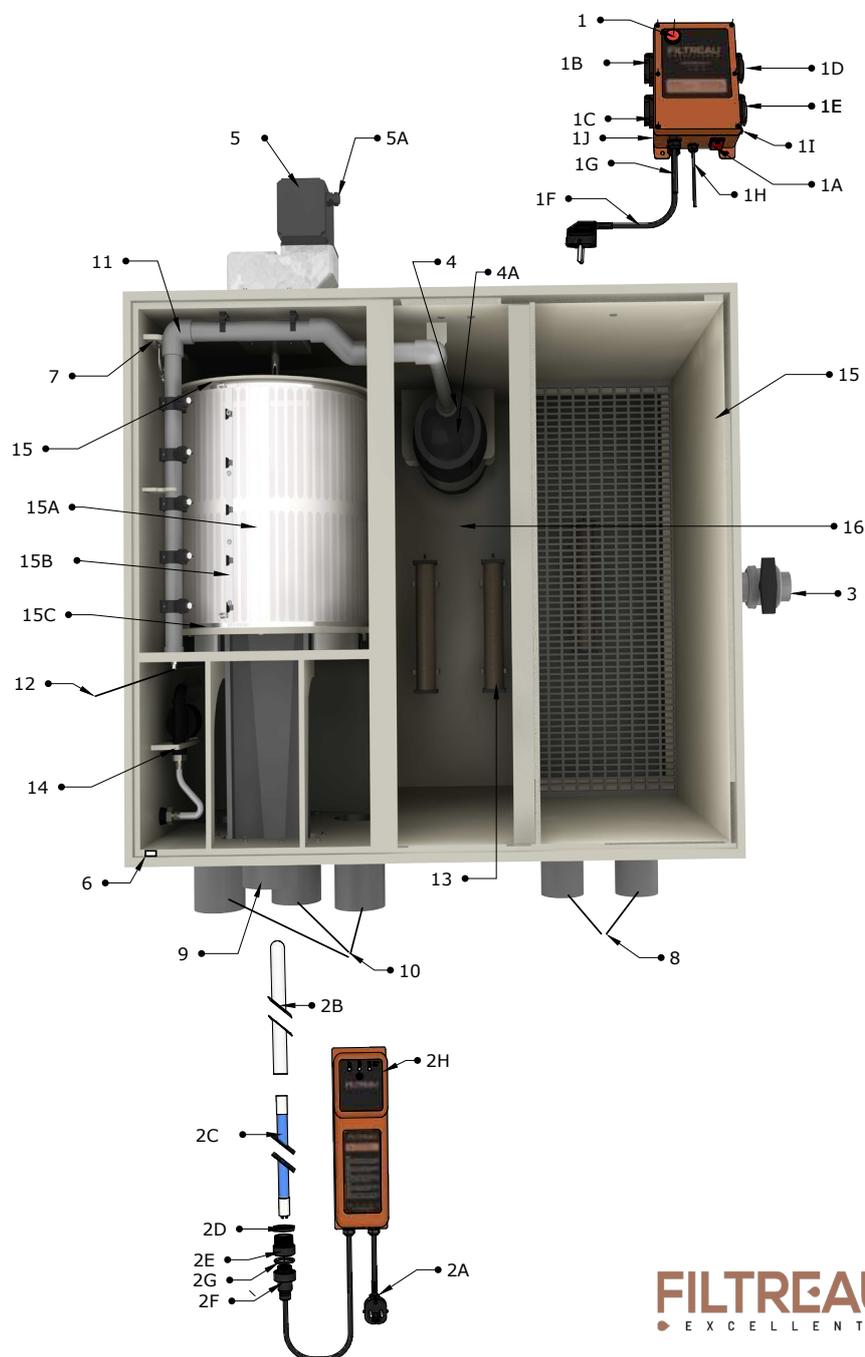
Si le flotteur est ajusté plus profondément, le cycle de rinçage sera retardé. Il faudra donc plus de temps pour que le filtre se nettoie de lui-même.



Ligne Excellent

Dessin technique Ligne Excellent

Illustration 1.



Pièces

- 1** - Bouton de rinçage manuel
- 1A** - Bouton activé/désactivé
- 1B** - Prise UVC
- 1C** - Prise de la pompe de rinçage
- 1D** - Prise de la pompe
- 1E** - Prise moteur
- 1F** - Boîtier de commande des prises
- 1G** - Fiche du flotteur
- 1H** - Protection du couvercle de la fiche
- 1I** - Fusible 1
- 1J** - Fusible 2
- 2A** - Fiche UVC
- 2B** - Verre de quartz
- 2C** - Lampe de remplacement
- 2D** - Écrou en acier inoxydable
- 2E** - Porte-verre à quartz en acier inoxydable
- 2F** - Support de lampe en acier inoxydable
- 2G** - Joint torique
- 2H** - Bouton Reset
- 3** - Vanne à boisseau
- 4** - Pompe de rinçage
- 4A** - Fiche de pompe de rinçage
- 5** - Moteur
- 5A** - Fiche moteur
- 6** - Protecteur de couvercle magnétique
- 7** - Flotteur en acier inoxydable
- 8** - Retour 110 mm
- 9** - Gouttière de rinçage
- 10** - Entrée 110 mm
- 11** - Tuyau en PVC / buse en acier inoxydable
- 12** - Raccord en acier inoxydable
- 13** - Pierre à air
- 14** - Contrôleur de niveau d'eau (en option)
- 15** - Squelette tambour
- 15A** - Panneau de tamisage
- 15B** - Feuille en acier inoxydable
- 15C** - Collier de serrage en acier inoxydable (2) à gauche et à droite
- 16** - Bio chambre 1
- 17** - Bio chambre 2

FILTREAU
EXCELLENT

Instructions - Installation du filtre Filtreau Excellent

Voir illustration 1.

1. Déterminez l'emplacement exact du filtre et placez-le sur un sol stable et plat.
2. Placez le filtre derrière ou devant la pompe du bassin, à un endroit prévu à cet effet (derrière la pompe du bassin = alimentation par pompe / devant la pompe du bassin = gravity) et retirez le couvercle du boîtier. Veuillez noter que le niveau d'eau maximum du bassin ne doit jamais être supérieur au niveau d'eau maximum du filtre. Niveau d'eau max. = 1 cm sous la gouttière/le drain de terre.
3. Raccordez la pompe à air (min. 3600L/heure) sur l'œillet **(13)**.
4. Reliez les sorties **(10)** du filtre au tuyau de retour de votre bassin.
5. Mise en place de Gravity ; Remplissez le bassin jusqu'à ce que le niveau d'eau maximum soit atteint. Le niveau d'eau maximum est indiqué dans le filtre sous le numéro de type.
6. Remplacez le couvercle sur le boîtier.
-  7. Placez maintenant les fiches des appareils dans les bonnes prises sur le boîtier de commande ; voir les indications sur le boîtier de commande lui-même.
8. Connectez le câble du flotteur au câble du boîtier de commande. (connexion DMX)
9. Placez la fiche **(1F)** du boîtier de commande dans la prise destinée à cet effet et activez l'ensemble en basculant l'interrupteur **(1)**.
10. Attendez jusqu'à ce que la pompe ait rempli la totalité du filtre. (s'assurer que toutes les vannes du circuit d'eau sont ouvertes)
11. Vérifiez maintenant l'étanchéité de tous les conduits, tuyaux, connexions, etc.
12. Appuyez sur le bouton-poussoir **(1)** et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour activer le moteur et la pompe de rinçage.
13. Vérifiez à nouveau l'étanchéité de tous les conduits, tuyaux, connexions, etc.
14. Si le tambour est sale, le cycle de rinçage (mode nettoyage) est automatiquement répété.
15. Si le temps d'attente est plus long, adaptez la hauteur du flotteur. (réglable uniquement lors de l'installation de Gravity)



Attention : pendant la période initiale suivant l'installation/utilisation du filtre, le cycle de rinçage peut être très court. Ceci diminuera au fur et à mesure que l'encrassement/la saleté flottante diminuera. Lors du réglage du flotteur / de l'ouverture du couvercle, l'alimentation électrique est toujours coupée par la protection du couvercle !

Tous les filtres Filtreau excellent sont équipés d'un panneau filtrant en polypropylène de 120 microns.

Entretien & démontage

Voir illustration 1.

L'appareil nécessite un entretien au moins une fois par mois. L'alimentation électrique doit être coupée pendant la maintenance . Le panneau de tamisage doit être vérifié pour détecter toute usure et toute saleté accumulée dans le canal d'évacuation doit être enlevée.

La lampe UV-C doit être remplacée lorsque le voyant de la minuterie s'allume en orange et le verre de quartz doit être nettoyé du calcaire, ceci afin de maintenir une performance optimale du filtre. Le rayonnement UV-C tue les algues, les bactéries et les virus (maladies). Le puissant rayonnement UV-C maintient également le panneau filtrant exempt de bio-film.

De cette façon, le panneau de tamisage a moins de chances d'être saturé et cela assure un intervalle de cycle de rinçage plus long. Il en résulte une consommation d'eau nettement plus faible.

-  1. Coupez l'alimentation de courant et fermez le circuit hydraulique.
2. Retirez le couvercle du boîtier.
3. Faites en sorte que l'eau puisse s'écouler hors du boîtier.
4. Avec la main, tournez le tambour complet **(15)** d'un tour et contrôlez le degré d'usure de l'ensemble. Si nécessaire, vous pouvez remplacer le panneau de tamisage **(15A)** (voir le chapitre suivant ; **Remplacement du panneau de tamisage**).
5. Contrôlez aussi si la canalisation de drainage **(13)** ne comporte pas un dépôt excessif d'algues filamenteuses/impuretés.
6. Pour le remplacement de la lampe UV-C, voir le chapitre suivant : **Remplacement de la lampe UV-C**.

Flotteur

Dessin technique 3000045 flotteur en acier inoxydable

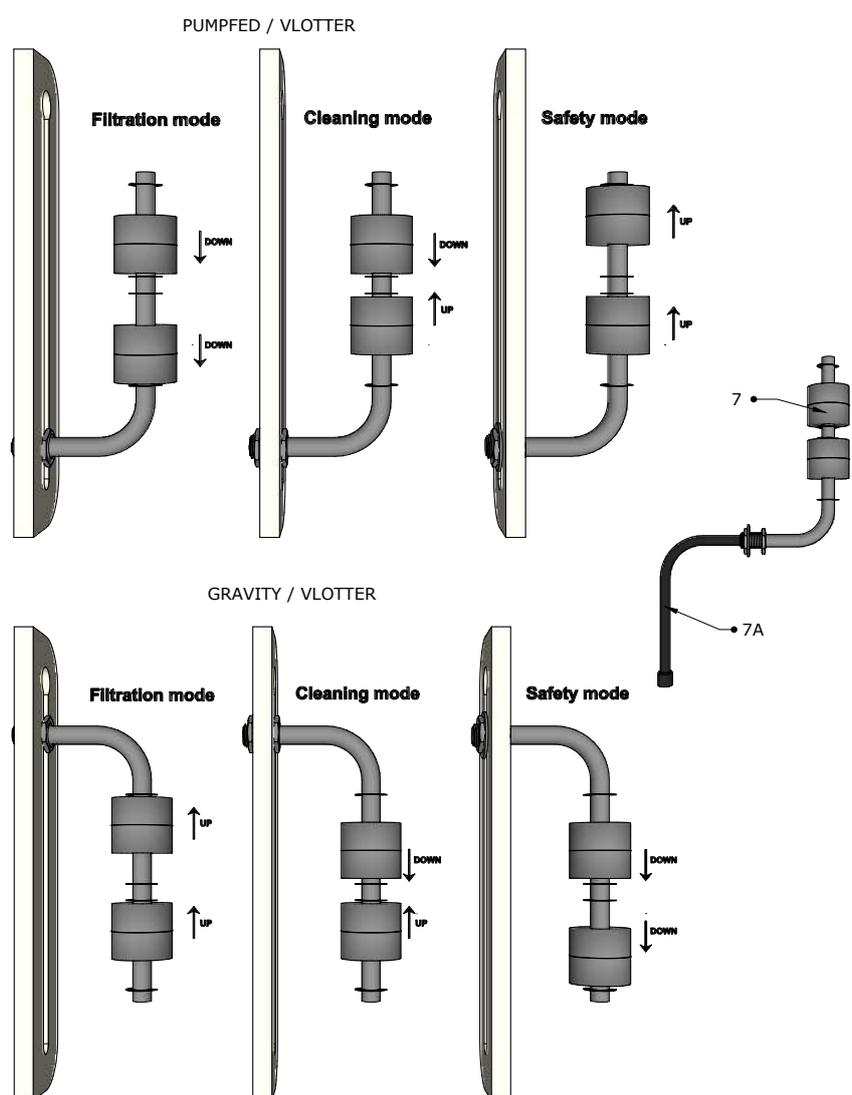
Illustration 2.

L'interrupteur à flotteur comporte plusieurs circuits. Les circuits exacts et leur signification sont expliqués ci-dessous.



La sécurité avant tout

Lisez attentivement l'ensemble du manuel avant d'utiliser/installer le système ! En cas de doute, consultez toujours un installateur agréé.



Interrupteur à flotteur

Mode de filtration:

UV-C + pompe de circulation activée

Mode de nettoyage :

UV-C + pompe de circulation + pompe de rinçage + moteur sont mis en marche

Mode sécurité

Tout est éteint / protection du niveau

7 - Flotteur

7A - Câble

FILTREAU™
EXCELLENT

3000045 RVS

Vlotter

Ligne Excellent

Remplacement du panneau de tamisage

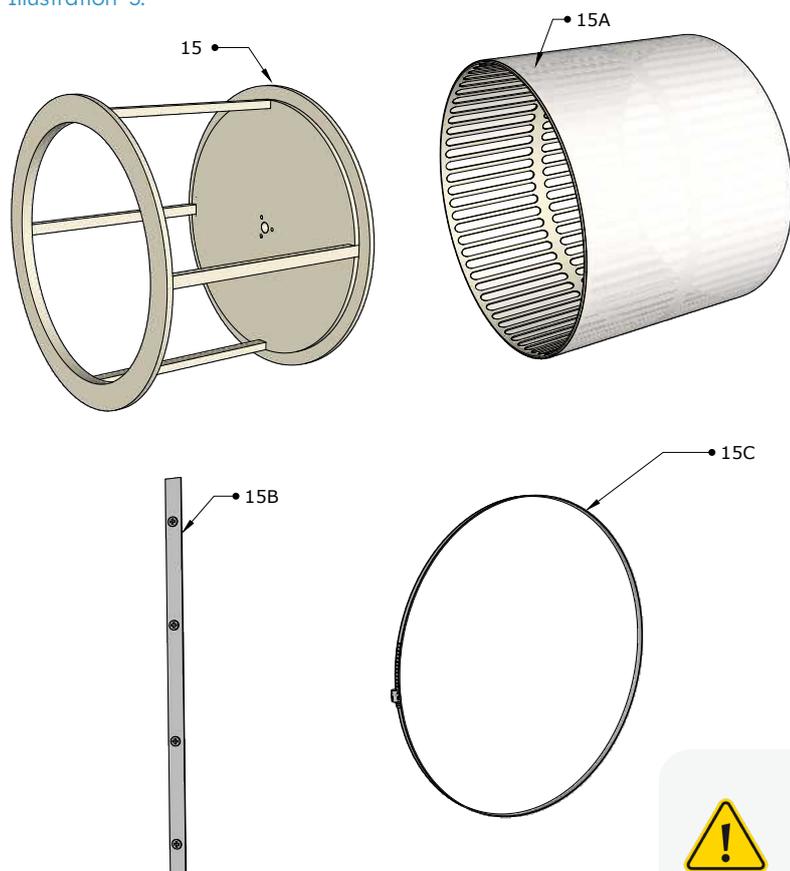
Voir illustrations 1 et 3.

Si vous constatez que le panneau de tamisage (15A) présente de l'usure, il est important de le remplacer le plus rapidement possible par un exemplaire neuf (15A). Vous garantissez ainsi le fonctionnement optimal du filtre.

- ⚠ 1. Coupez l'alimentation de courant et fermez le circuit hydraulique.
2. Retirez le boîtier du corps.
3. Faites en sorte que l'eau puisse s'écouler hors du filtre.
4. Tournez le tambour (15) à la main jusqu'à ce que la bande de retenue (15B) et les colliers de serrage (15C) soient orientés vers le haut.
5. Retirez maintenant les vis de la bande de montage (15B).
6. Débranchez les colliers de serrage (15C).
7. Retirez le canal de drainage (9) en desserrant les boulons de fixation à l'avant.
8. Déposez le panneau de tamisage (15A) et remplacez-le par un exemplaire neuf.
9. Remettez en place les colliers de serrage (15C) et la bande de fixation (15B). Contrôlez ensuite si l'ensemble est fixé correctement.
10. Montez à nouveau le couvercle sur le boîtier.
11. Insérez la fiche dans la prise et maintenez le bouton-poussoir (1) enfoncé pendant 10 secondes. Maintenant, le moteur et la pompe de rinçage sont à nouveau activés.

⚠ Remarque : ne pas nettoyer au jet d'eau sous pression !

Illustration 3.



Pièces

- 15 - Squelette tambour
- 15A - Panneau de tamisage
- 15B - Feuilles d'acier inoxydable
- 15C - Collier de serrage en acier inoxydable (2) à gauche et à droite



La sécurité avant tout

En cas de doute, consultez toujours un installateur agréé.

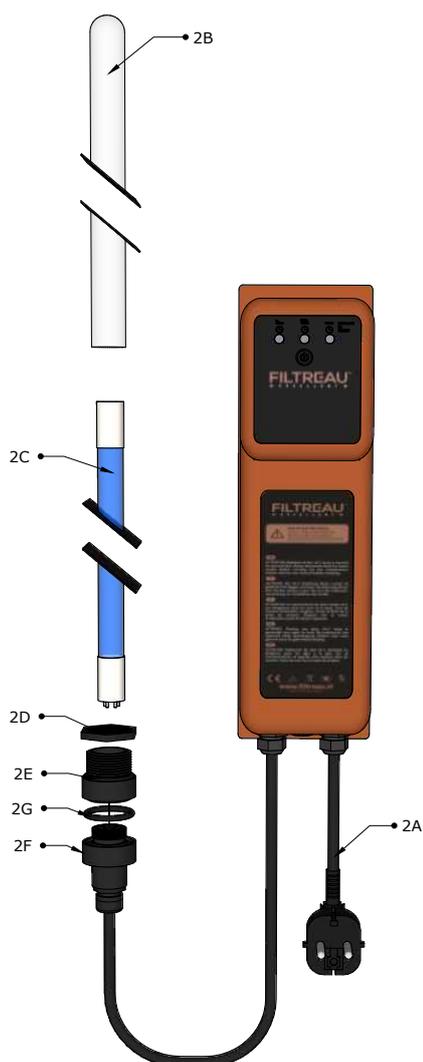
Ligne Excellent

Remplacement de la lampe UV-C

Illustration 4.

1. Coupez l'alimentation de courant et fermez le circuit hydraulique.
2. Retirez le couvercle du boîtier.
3. Faites en sorte que l'eau puisse s'écouler hors du filtre.
4. Desserrez l'écrou de blocage (2F) et détachez la lampe UV-C (2C) du support de lampe.
5. Retirez avec précaution le verre de quartz (2B) de l'embout (2E).
6. Nettoyez le verre de quartz (2B) avec un produit approprié. Après nettoyage, rincez soigneusement le verre de quartz (2B) évitez toute rayure en utilisant exclusivement un chiffon doux).
7. Après le nettoyage, réinsérez le verre de quartz (2B) dans l'embout (2E). Veillez à ce que les joints toriques (2G) occupent à nouveau la position correcte.
8. Insérez la nouvelle lampe UV-C (2C) dans le support de lampe (F) et faites-la glisser dans le verre de quartz (2B).
9. Resserrez manuellement le contre-écrou (2F) sur l'embout (2E).
10. Remplacez le couvercle du boîtier et rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
11. Appuyez sur le bouton de réinitialisation (2H) du ballast UV-C et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

 Remarque : ne pas utiliser d'outils en fer pour les pièces en acier inoxydable.



Pièces

- 2A - Fiche UVC
- 2B - Verre de quartz
- 2C - Lampe de remplacement
- 2D - Écrou en acier inoxydable
- 2E - Porte-verre à quartz en acier inoxydable
- 2F - Support de lampe en acier inoxydable
- 2G - Joint torique
- 2H - Bouton Reset



La sécurité avant tout

En cas de doute, consultez toujours un installateur agréé.

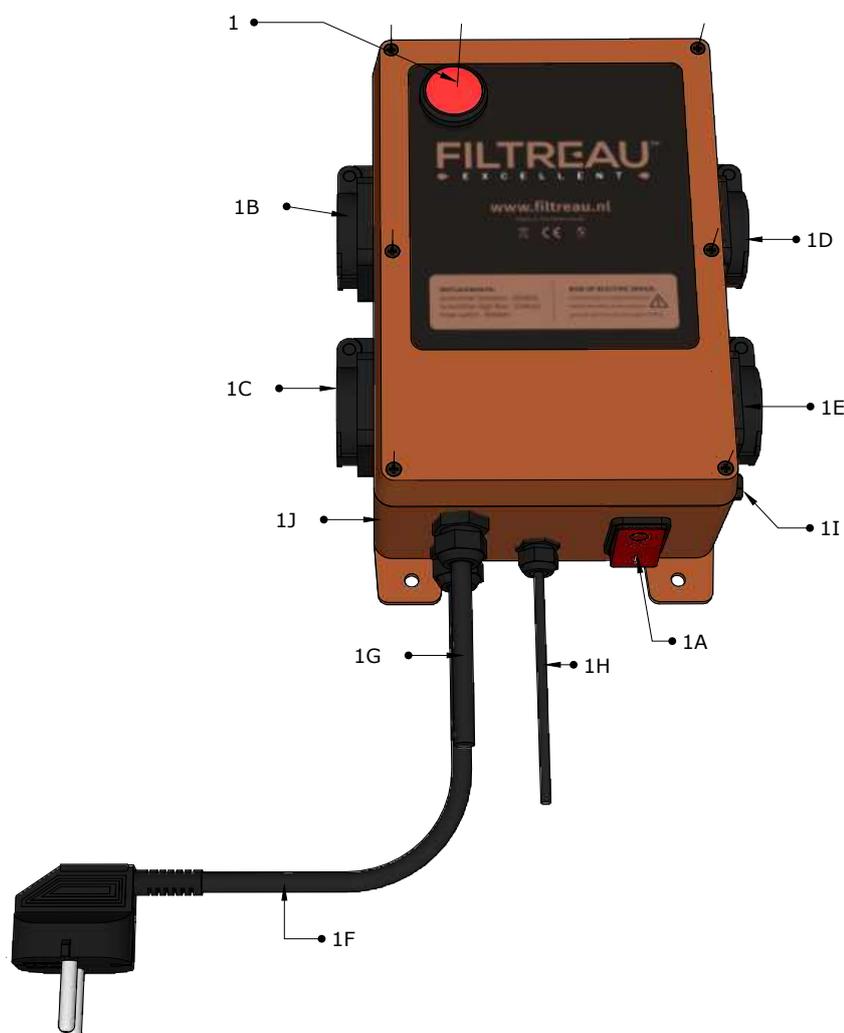
Ligne Excellent

Dessin technique Ligne Excellent boîtier de commande

Illustration 5.

Le boîtier de commande comprend les fonctions suivantes :

1. Pour faire fonctionner le boîtier de commande, vérifier la connexion des fusibles **(1I)** et **(1J)** Branchez ensuite la fiche d'alimentation **(1F)**.
2. L'armoire est équipée d'un système de nettoyage automatique par flotteur **(1G)** et d'un fonctionnement manuel, consistant en un bouton-poussoir pour tirer la chasse d'eau.
3. Le temps de rinçage du tambour est de 10 secondes.
4. Le niveau de rinçage Gravity est réglable. Le niveau de rinçage alimenté par pompe est réglable sur 2 niveaux.
5. En outre, le boîtier de commande comporte des prises auxquelles peuvent être raccordées la pompe de rinçage **(1C)**, la pompe de bassin **(1D)**, le moteur d'entraînement **(1E)** et l'UVC H-O 80watt inoxydable **(1B)**.
6. Si la protection contre la marche à vide est désactivée, elle redémarre après 30 secondes pour garantir la qualité et la durée de vie de la lampe UVC.
7. Lorsque la protection contre l'encrassement est activée, le boîtier de commande tombe en panne après 5 minutes. Il faut le réinitialiser manuellement à l'aide du bouton d'alimentation. **(1A)**
8. Dès que l'on retire le couvercle du filtre, le boîtier de commande s'éteint (protection magnétique). **(1H)**



Pièces

- 1** - Bouton de rinçage manuel
- 1A** - Bouton activé/désactivé
- 1B** - Prise UVC
- 1C** - Prise de la pompe de rinçage
- 1D** - Prise de la pompe
- 1E** - Prise du moteur
- 1F** - Fiche du boîtier de commande
- 1G** - Fiche du flotteur
- 1H** - Fiche de la protection du couvercle
- 1I** - Fusible 1
- 1J** - Fusible 2

FILTREAU™

The best solution for water pollution

Contact :

Ekkersrijt 7418
5692HK Son
Pays-Bas

Coordonnées :

Téléphone : +31(0)499-462929
E-mail : info@wimaca.nl

Site web :

www.filtreau.nl/fr